

REALIZAČNÍ DOHODA Č. 1

UNIVERZITA PALACKÉHO V OLOMOUCI

Křížkovského 8, Olomouc, PSČ 771 47

IČ: 61989592

DIČ: CZ 61989592

Filozofická fakulta

Děkan FF UP: prof. PhDr. Zdeněk Pechal, CSc.

Osoba oprávněná jednat ve věcech realizace této dohody: [REDACTED]

(dále jen UP)

a

DOCEO - Jazyková škola s právem státní jazykové zkoušky, s.r.o.

E. Rošického 364/9, České Budějovice 2, 370 05 České Budějovice

IČO: 26051982

Jednatel: Mgr. Radim Knobloch

(dále jen Partner)

uzavírají na základě Smlouvy o spolupráci ze dne 21. 8. 2019 a § 1746 odst. 2 zák. č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů, tuto

Realizační dohodu č. 1

**o poskytování služeb při organizaci programu celoživotního vzdělávání
Czech for Foreigners**

I.

Účel smlouvy

Účelem této dohody je úprava konkrétních podmínek pro vzájemnou spolupráci výše uvedených smluvních stran, ke které se zavázaly ve Smlouvě o spolupráci ze dne 21. 8. 2019, jejímž účelem je stanovení rámcových práv a povinností ohledně realizace programů celoživotního vzdělávání v oblasti jazykového vzdělávání, které realizuje Filozofická fakulta UP prostřednictvím Centra jazykového vzdělávání FF UP (CJV FF UP).

II.

Práva a povinnosti Partnera

1. Partner se zavazuje pro UP soustavně vyvíjet a uskutečňovat níže sjednanou činnost směřující k realizaci programu celoživotního vzdělávání Czech for Foreigners (dále též jako „program“) pro minimálně 1 studijní skupinu na akademický rok 2020/2021 s minimálně 15 účastníky programu, a to po dobu účinnosti této dohody podle čl. V. odst. 1. Výuka bude probíhat v prostorách CJV FF UP.
2. Partner se zavazuje uzavřít přihlášky účastníků programu do programu nejpozději do [REDACTED]. Pozdější přihlášky nebudou ze strany UP akceptovány. Partner se rovněž zavazuje sdělit do [REDACTED] Správě kolejí a menz UP konečný počet ubytovaných účastníků programu CŽV– včetně jejich jmenovitého seznamu a data příjezdu.

3. Partner se bude dohodnutým způsobem s UP podílet na vlastní náklady na marketingu a propagaci programu.
4. Partner je povinný každého uchazeče o účast v programu podrobně seznámit zejména s dokumenty, pokyny a podmínkami realizace programu. Partner je povinný stanovit tyto podmínky v souladu s pokyny UP a stanovit zejména jako podmínku přijetí uchazečů do programu předložení originálu nebo úředně ověřené kopie vysvědčení prokazujícího ukončení středoškolského vzdělání a, jde-li o zahraniční vysvědčení, jeho úředně ověřeného překladu do češtiny nebo angličtiny, a dále dokladu o obsahu a rozsahu vzdělávání absolvovaného v zahraniční škole, z něhož musí vyplývat zejména rozsah počtu hodin výuky připadajících na všechny předměty absolvované po celou dobu středoškolského studia, a doklad o skutečnosti, že škola je uznána státem, podle jehož právního řádu bylo zahraniční vysvědčení vydáno, za součást jeho vzdělávací soustavy, pokud ze zahraničního vysvědčení tato skutečnost nevyplývá, a požadovat předložení těchto dokladů od uchazečů o účast v programu před vstupem do jakýchkoliv závazkových právních vztahů, směřujících k uskutečňování programu s těmito uchazeči a předložit tyto doklady pověřenému zaměstnanci UP podle čl. III. odst. 6 (dále též jako „pověřený zaměstnanec UP“) této dohody nejpozději do data podle odst. 2 věty první tohoto článku.
5. Partner se zavazuje zajistit naplnění skupiny účastníků celoživotního vzdělávání v minimálním počtu účastníků podle č. II odst. 1, a to tak, že obstará uchazeče o přijetí ke studiu v programu, zabezpečí doručování jejich přihlášek ke studiu v tomto programu ke svým rukám a předá je vyplněné pověřenému zaměstnanci UP.
6. Partner zajistí organizaci vzdělávacího pobytu účastníků programu v České republice, a to dopravu z domovského státu do místa uskutečňování programu, ubytování, sociální program atp., individuální konzultace a další služby spojené s realizací programu.
7. Partner se zavazuje zakoupit studijní materiály v rámci příslušných vzdělávacích aktivit, a to dle požadavků [REDACTED]
8. Partner zajistí informační servis pro účastníky programu, tzn. předání jakýchkoli aktuálních informací vztahujících se k programu a k průběhu zajištění navazujících služeb.
9. Partner zajistí finanční vypořádání UP dle podmínek uvedených v čl. IV. této dohody.
10. Partner má právo ověřovat kvalitu výuky a spokojenost účastníků programu ČŽV s tímto programem na základě anonymních dotazníků a ověřovacích testů. Testy a dotazníky budou vytvářeny Partnerem ve spolupráci s lektory a odborným garantem programu při UP.
11. Za realizaci uvedených práv a povinností Partnerem odpovídá pan [REDACTED]
[REDACTED] DOCEO - Jazyková škola s právem státní jazykové zkoušky, s.r.o.

12. Partner zajistí naplnění studijní skupiny tak, aby všichni účastníci programu započali studium v programu nejpozději do [REDAKCE] Zájemci o studium, jejichž přihláška podle odst. 5 tohoto článku bude doručena po [REDAKCE] nebudou do programu zařazeni.
13. Partner je povinen mít v Olomouci oprávněného zástupce hovořícího plynule českým a ruským jazykem.
14. Partner je povinen bezodkladně nahlásit UP veškeré změny ve studijní skupině programu, pozdní příjezd některého z účastníků apod.

III.

Práva a povinnosti UP

1. UP se zavazuje poskytnout Partnerovi veškeré informace o programu.
2. UP zpracuje řádně vyplněné přihlášky uchazečů o program předané ze strany Partnera a zajistí administraci dokumentů potřebných pro přijetí účastníků do programu podle smluvními stranami dohodnutého harmonogramu. Tuto smluvní povinnost, a jakékoliv smluvní povinnosti podle této dohody, je UP v každém jednotlivém případě povinna splnit pouze ohledně uchazečů o zápis do programu, jejichž doklady podle čl. II. odst. 4 této dohody týkající se příslušného uchazeče byly zaměstnanci UP podle čl. III. odst. 6 ze strany Partnera předloženy.
3. Program zahrnuje celkem [REDAKCE] vyučovacích hodin prezenční výuky českého jazyka. Výuka je realizována v prostorách Filozofické fakulty Univerzity Palackého v Olomouci. Zahájení programu v zimním semestru je stanoveno na 15. 9. 2020 a je podmíněno podepsáním smlouvy oběma stranami a zaplacením stanovené odměny podle čl. IV. odst. 2 a 3 této smlouvy. Délka programu je celkem [REDAKCE] výukových týdnů po 10-30 výukových hodinách týdně, pokud se strany na základě vzájemně odsouhlaseného učebního programu písemně nedohodnou jinak.
4. UP zajišťuje vyučující program a garantuje organizační zajištění výuky programu.
5. UP zodpovídá za odbornost a kvalitu výuky a interních /externích vyučujících programu. UP pravidelně (minimálně jednou za měsíc) provádí a poskytuje Partneru znalostní testy studentů. V případě zjištění nízké kvality výuky anebo nespokojenosti účastníků programu ČŽV, UP okamžitě v rámci svých interních předpisů a mechanismů reaguje.
6. Za realizaci uvedených práv a povinností UP odpovídá [REDAKCE] Centra jazykového vzdělávání Filozofické fakulty Univerzity Palackého v Olomouci.
7. UP je oprávněna nevydat účastníkům programu ČŽV, kteří zameškají více než 70 % vyučovacích hodin, certifikát o absolvování programu.

8. UP se zavazuje zajistit všem účastníkům kurzu, kteří se na výzvu lektora písemně přihlásí, možnost vykonání závěrečné zkoušky z češtiny pro cizince (dle SERR) u kvalifikovaných examinátorů UP, přičemž aktuální dosažená jazyková úroveň kandidátů bude uvedena na osvědčeních o absolvování kurzu. Poplatek za vykonání zkoušky je zahrnut v platbě za účastníky kurzu a místo složení zkoušky je totožné s místem realizace výuky.

IV.

Odměna a platební podmínky

1. UP vzniká nárok na odměnu proti společnosti DOCEO - Jazyková škola s právem státní jazykové zkoušky, s.r.o. za každého účastníka programu. V případě, že partner nezajistí v souladu s čl. II. odst. 1 této dohody studijní skupinu o nejméně 15 účastnících, uhradí bez ohledu na tuto skutečnost odměnu jako by studijní skupina byla naplněna, tedy za 15 účastníků.
2. Výše uvedená odměna podle předchozího odstavce je stanovena na [REDAKCE] Kč ([REDAKCE] korun českých) za jednoho účastníka programu.
3. Platba výše uvedené odměny UP je stanovena takto: odměnu uhradí účastník programu – zájemce – společnosti DOCEO - Jazyková škola s právem státní jazykové zkoušky, s.r.o. a tato následně převede tuto odměnu na účet UP. DOCEO - Jazyková škola s právem státní jazykové zkoušky, s.r.o. se zavazuje zaplatit UP odměnu ve výši nejméně [REDAKCE] Kč odpovídající 1 studijní skupině o celkem 15 účastnících, na základě faktury UP, přičemž UP tuto fakturu vystaví přibližně 27. 7. 2020. Smluvní strany se dohodly, že tato faktura bude mít splatnost 14 dní ode dne jejího vystavení s tím, že faktura bude vystavena elektronickým zasláním na tuto emailovou adresu Partnera: [REDAKCE]. Partner výslovně souhlasí s použitím daňového dokladu v elektronické podobě, a proto takto vystavená faktura může být považována za daňový doklad v elektronické podobě ve smyslu § 26 odst. 3 zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů. Tato faktura bude ze strany UP v tištěné podobě následně zaslána prostřednictvím provozovatele poštovních služeb na doručovací adresu partnera E. Rošického 364/9, České Budějovice, pouze informativně. Právo UP na výše uvedenou odměnu vzniká bez ohledu na skutečnost, zda se účastníci programu fakticky účastní výuky v rámci programu. Smluvní strany si ujednaly, že DOCEO - Jazyková škola s právem státní jazykové zkoušky, s.r.o. nemá právo na vracení jakékoliv zaplacené části výše uvedené odměny. V případě, že počet přihlášených účastníků programu bude vyšší, než počet uvedený v čl. IV. odst. 1, vyúčtuje následně UP Partnerovi odměnu dle skutečného počtu přihlášených účastníků, přičemž tato faktura je splatná do 14 dnů ode dne jejího doručení Partnerovi.
4. Změny údajů podle odst. 1 tohoto článku o počtech přihlášených účastníků programu ve smyslu zvýšení jejich počtu a jejich zařazení do případných studijních skupin smluvní strany potvrdí formou výměny souhlasných emailových zpráv mezi pověřenými osobami smluvních stran uvedenými v čl. II. odst. 11 a čl. III. odst. 6 této dohody, s uvedením data změny.
5. Smluvní strany se dohodly, že v případě prodlžení DOCEO - Jazyková škola s právem státní jazykové zkoušky, s.r.o. se zaplacením odměn, sjednaných v odst. 1, 2 a 3 tohoto článku,

ve lhůtě podle čl. IV. odst. 3 této smlouvy, je DOCEO - Jazyková škola s právem státní jazykové zkoušky, s.r.o. povinna zaplatit UP smluvní pokutu ve výši ■■■■■ Kč za každý den prodlení se zaplacením jakékoliv části odměny odpovídající každému účastníkovi programu, a to až do dne úplného zaplacení.

6. Sjednáním výše uvedené smluvní pokuty není dotčeno právo UP na náhradu škody, a to i ve výši přesahující sjednanou smluvní pokutu. Takto se smluvní strany dohodly odchýlně od § 2050 občanského zákoníku.
7. UP je oprávněna odstoupit od této dohody za předpokladu, že DOCEO - Jazyková škola s právem státní jazykové zkoušky, s.r.o. nezaplatí jakoukoliv část výše uvedené odměny ve lhůtě uvedené v odst. 3 tohoto článku.
8. UP je oprávněna odstoupit od této dohody v případě, že s DOCEO - Jazyková škola s právem státní jazykové zkoušky, s.r.o. bude zahájeno insolvenční řízení, popř. obdobné řízení směřující k rozhodnutí, zda je Partner v úpadku či nikoliv, nebo vstoupí do likvidace.
9. Smluvní strany se odchýlně od § 2004 odst. 1 občanského zákoníku dohodly, že odstoupením od této dohody podle odst. 7 nebo odst. 8 tohoto článku se tato dohoda neruší od počátku, ale dnem doručení odstoupení od této dohody DOCEO - Jazyková škola s právem státní jazykové zkoušky, s.r.o.

V.

Doba plnění

1. Tato dohoda se uzavírá na dobu od 15. 9. 2020 do 31. 5. 2021.
2. V případě, že se smluvní strany dohodnou na ukončení této dohody, zavazují se uzavřít písemnou dohodu o stavu práv a povinností smluvních stran, zejména o probíhajících a neuzavřených případech ve smyslu znění čl. II. a III. této dohody.

VI.

Závěrečná ujednání

1. Tato smlouva je uzavřena v souladu s českým právním řádem, zejména zákonem č. 89/2012 Sb. občanským zákoníkem, přičemž prorogační dohodou podle § 89a zákona č. 99/1963 Sb., občanský soudní řád, ve znění pozdějších předpisů si jako místně příslušný soud prvního stupně pro tyto spory sjednávají soud, v jehož obvodu má sídlo UP.
2. Tato dohoda může být měněna formou písemných datovaných, pořadově číslovaných dodatků se souhlasem obou smluvních stran.

3. Smluvní strany prohlašují, že souhlasí s obsahem této smlouvy, že byla sepsána podle jejich pravé a svobodné vůle a na důkaz připojují své vlastnoruční podpisy.
4. Smluvní strany berou na vědomí, že tato dohoda včetně všech jejích příloh podléhá povinnému zveřejnění podle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv).
5. Tato dohoda je vyhotovena ve čtyřech originálech. Každá strana obdrží dva výtisky.
6. Tato dohoda nabývá účinnosti dnem jejího zveřejnění v registru smluv.

Přílohy:

1) Harmonogram výuky Czech for Foreigners pro akademický rok 2020/2021

Za UP:

V Olomouci dne 18. 11. 2019

V Praze dne 18. 11. 2019

prof. PhDr. Zdeněk Pechal, CSc.
Děkan FF UP

Mgr. Radim Knobloch
jednatel společnosti DOCEO

Příloha č. 1

Harmonogram výuky AR 2020/2021



